

Il grande successo della rivista " PARIS QUI REMUE "  
di Henri Varna, Leo Lelievre e Earl Leslie  
per l'interpretazione di JOSEPHINE BAKER al "Casino de Paris"

# Due

# amori

( J'ai deux amours )

SLOW FOX-TROT CANTATO

Parole italiane di

**A. Simeoni e A. de Torres**

Parole francesi  
di

**Geo Koger  
e H. Varna**

Musica di

**VINCENT  
SCOTTO**

**L.6**



PHOTO R. SOBOL - PARIS

**EDITIONS SALABERT - PARIS**  
PROPRIETA' ESCLUSIVA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA  
**CASA EDITRICE MUSICALE C. FRANCHI**  
ROMA - VIA CAPO LE CASE 18 - ROMA



# DUE AMORI

(J'AI DEUX AMOURS)

SLOW FOX-TROT CANTATO

Creazione di JOSÉPHINE BAKER

Nella rivista del Casino de Paris "PARIS QUI REMUE"

Parole Francesi di

G. KOGER e H. VARNA

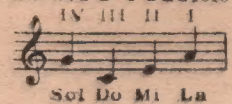
Parole Italiane di

A. SIMEONI e A. de TORRES

Musica di

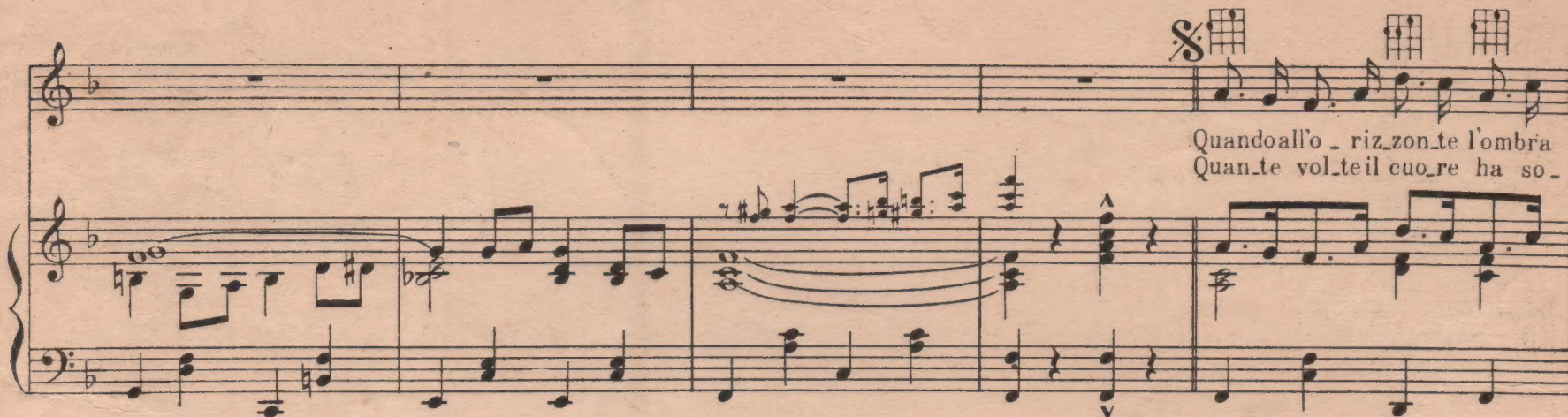
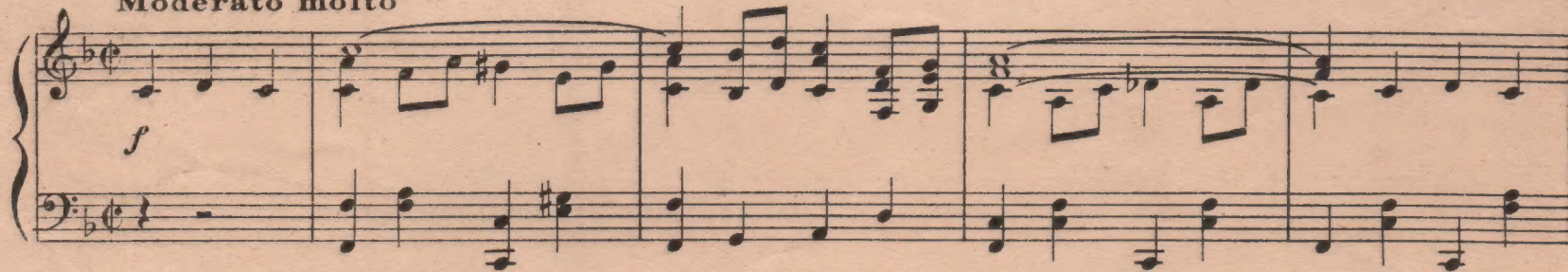
Vincent SCOTTO

Accord de l'Ukulele



Sol Do Mi La

Moderato molto



Quando all'o-ri-zon-te l'ombra  
Quan-te vol-te il cuo-re ha so-



den-sa più si fa  
-gnato di le-gar

cer-co la tua bocca per la mia fe-li-ci-tà:  
l'u-noe l'altro amo-re nel-la ca-sa in ri-va al-mar,

tut-ta la mia vi-ta sei tu per me,  
ma questo mio so-gno d'or va-no fu,



REFRAIN

ma se-re-no, in-tanto, il cuor non è...  
for-se l'altro a-mor te-me-vi tu.

Lag-giù lag-giù

c'è una ca-sa sul

Copyright MCMXXXI by Editions Salabert

International Copyright secured all rights reserved

EDITIONS SALABERT Paris, 22 rue Chauchat (Bruxelles, 14 rue de Lozum)

Proprieta esclusiva per l'Italia e Colonie della Casa

Editrice Musicale C. Franchi Roma V Capo le Case 18

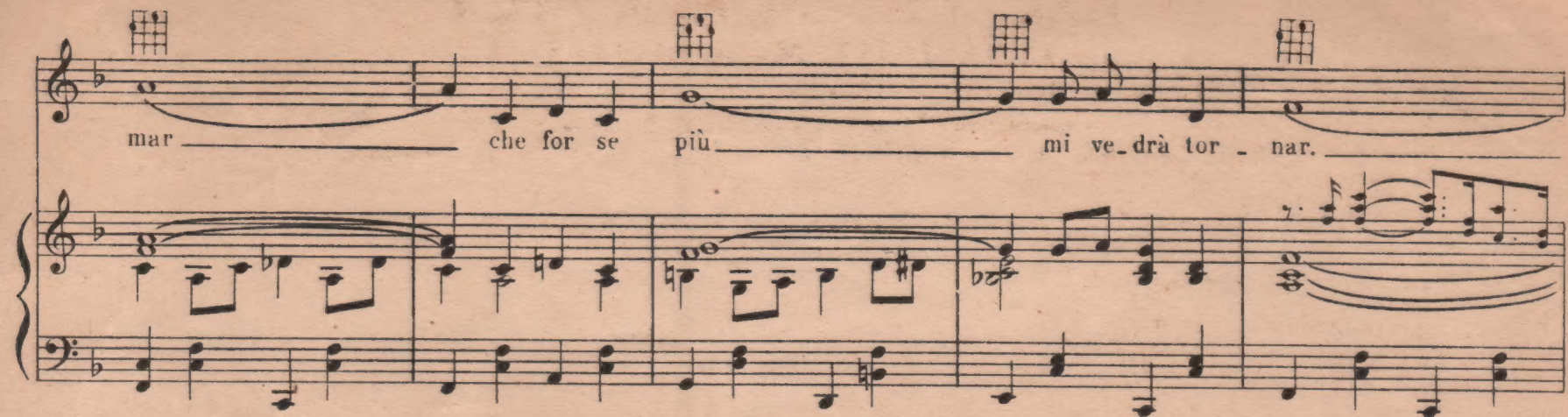
E.A.S. 7137

Agents exclusifs Allemagne, Autriche

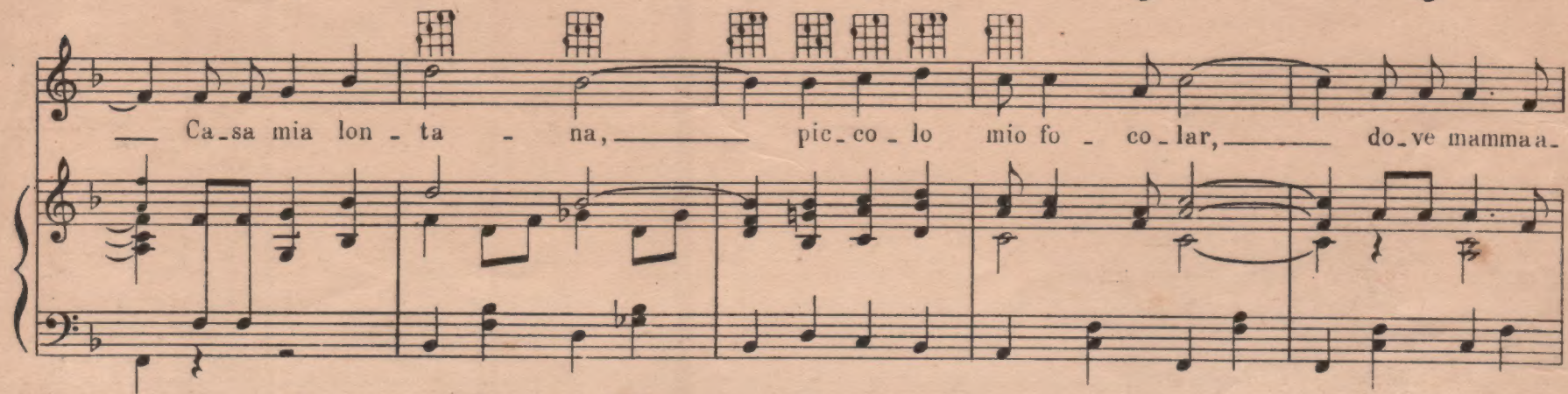
Musikverlag SEMFA G.m.b.H. Berlin

Tous droits d'exécution publique de reproduction  
et d'arrangements réservés pour tous pays  
y compris la Suède la Norvège et le Danemark.





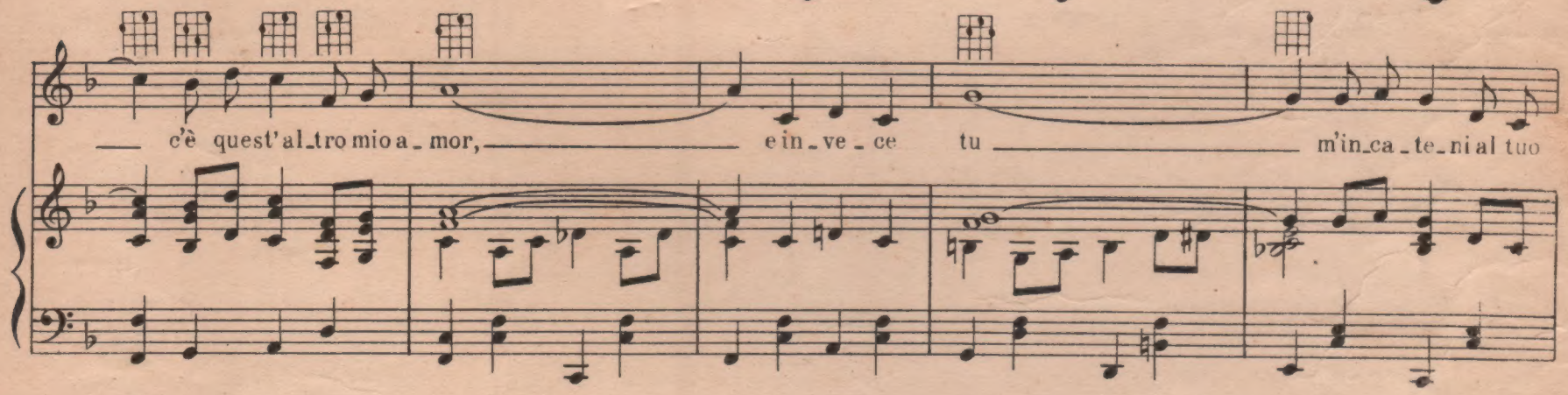
mar — che for se più — mi ve\_drà tor - nar.



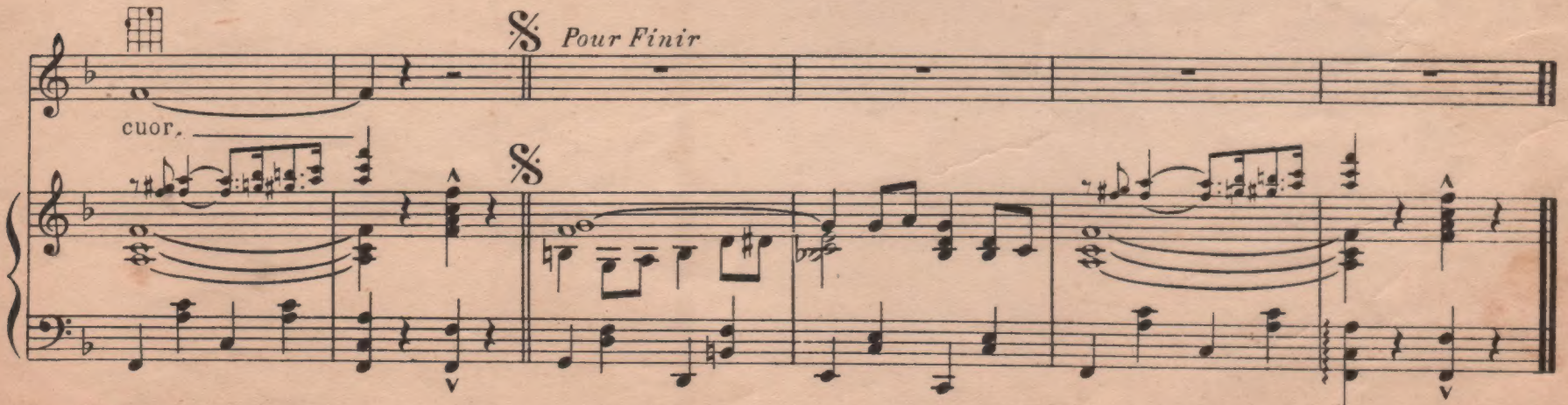
Ca\_sa mia lon - ta - na, — pic\_co - lo mio fo - co - lar, — do\_ve mammaa.



spet - ta, pre - gae pian - ge an\_co - ra per me — Laggiù, lag - giù —



c'è quest'al\_tro mio a\_mor, — e in\_ve - ce tu — m'in\_ca - te\_nial tuo



cuor.

*§ Pour Finir*





12 GRANDI SUCCESSI DEL CELEBRE COMPOSITORE

# JOSÉ PADILLA

**GENTE D' 'O MARE**

Versi di Tomaso de FILIPPIS

**MAMMA BIANCA**

Versi di Tomaso de FILIPPIS

**BUENA NOCHE SENORA**

Versi di SIMEONI e DE TORRES

**FONTANE**

Versi di SIMEONI e DE TORRES

**LEILAH**

Versi di Emilio VANNER  
Versi spagnoli di R. HUGUET

**CASTIGLIANA**

Versi di Emilio VANNER  
Versi spagnoli di E. MONTESINUS

**BRUNA GITANA**

Versi di Tomaso de FILIPPIS

**SOLO**

Versi di SIMEONI e DE TORRES

**PRINCESITA**

Versi di Emilio VANNER  
Versi spagnoli di F. PALOMERO

**BAMBOLA MIA**

Versi di Emilio VANNER

**PER TE**

Versi di SIMEONI e DE TORRES

**TROPPI MIRACOLI**

Versi di SIMEONI e DE TORRES



## ALCUNE CANZONI IN VOGA COMPOSTE

### PER FILMS CELEBRI

**SOTTO I TETTI DI PARIGI**

*dal film*

" SOUS LES TOITS DE PARIS "

**SONNY BOY**

*dal film*

" IL CANTANTE PAZZO "

**Di MAURICE CHEVALIER**

*dal film*

" IL PRINCIPE CONSORTE "

**RÊVE D'AMOUR**

**MON COCKTAIL D'AMOUR**

**LA MARCHE DES GRENADIERS**

**PARIS JE T'AIME D'AMOUR**

## ALCUNI NOVI GRANDI SUCCESSI

**DUE AMORI**

(J'ai deux Amours)

*Fox-Trot di*

**VINCENT SCOTTO**

**LA VERA RUMBA**

(La Vraie Rumba)

*Rumba di*

**JOSÉ SENTIS**

**DOLCE VIENNA**

(O Douce Vienne)

*Valse di*

**O. STRANSKY**

**LA MANTILLA**

*Passo Doppio di*

**JOSÉ SENTIS**

**LETTERE D'AMORE**

(Lettres d'Amour)

*Fox-Trot di*

**JOSÉ PADILLA**

IN VENDITA PRESSO I PRINCIPALI NEGOZI DI MUSICA

CASA EDITRICE MUSICALE

- CARLO FRANCHI - Roma



# DUE AMORI

(J'AI DEUX AMOURS)

SLOW FOX-TROT CANTATO

Creazione di JOSÉPHINE BAKER

Nella rivista del Casino de Paris "PARIS QUI REMUE"

Parole Francesi di

G. KOGER e H. VARNA

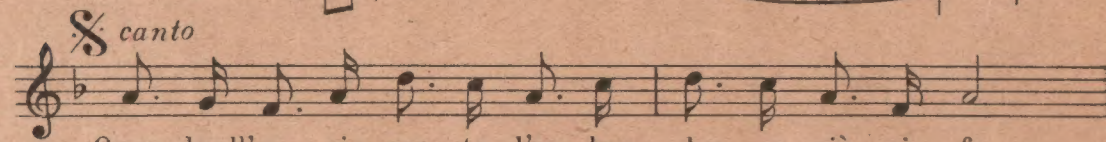
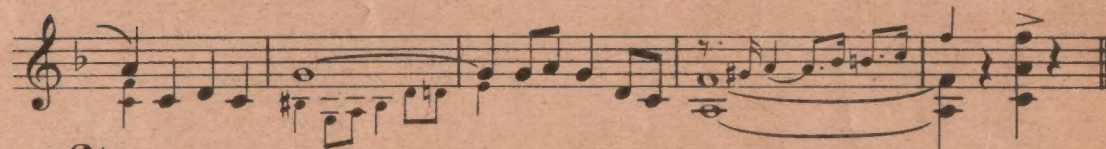
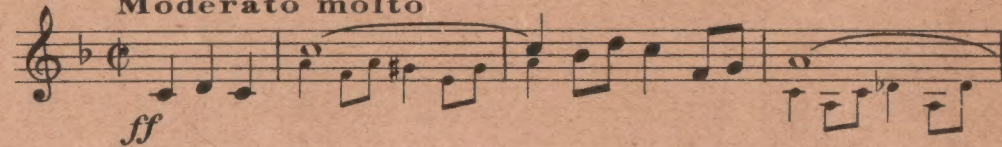
Parole Italiane di

A. SIMEONIE e A. de TORRES

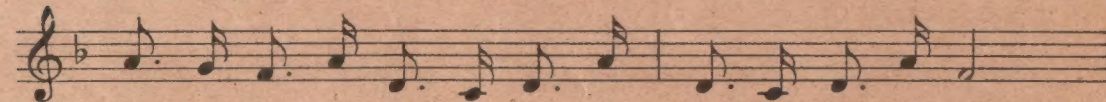
Musica di

Vincent SCOTTO

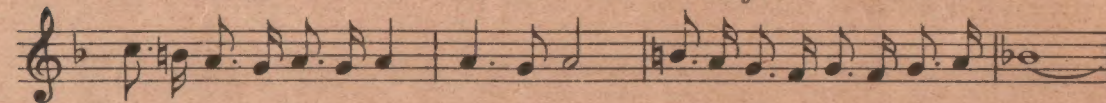
Moderato molto



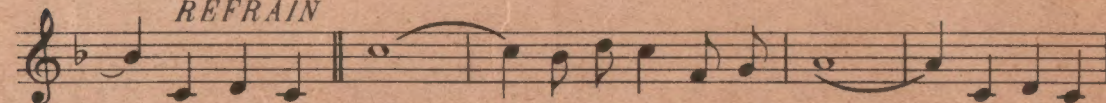
Quan-do all'o - riz-zon-te l'om-bra den-sa più si fa  
On dit qu'au de-là des mers Là-bas, sous le ciel clair,



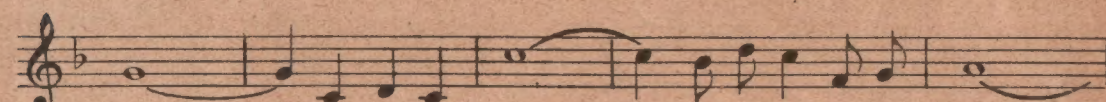
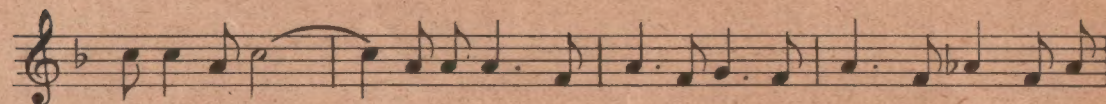
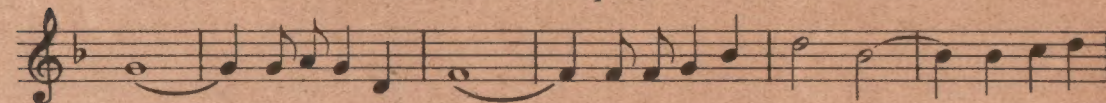
cer-co la tua boc-ca per la mia fe-li-ci-tà:  
Il ex-iste u-ne ci-té Au sé-jour en-chanté.



REFRAIN



Lag-giù, lag-giù c'è una ca-sa sul mar  
J'ai deux a-mours Mon pays et Pa-ris



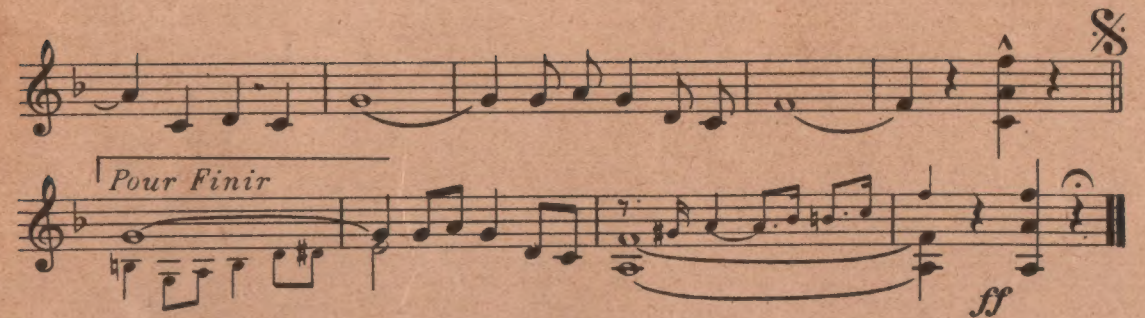
Copyright MCMXXXI by Editions Salabert

International Copyright secured all rights reserved

EDITIONS SALABERT Paris, 22 rue Chauchat (Bruxelles, 14 rue de Loxum)

Proprieta esclusiva per l'Italia e Colonie della Casa Editrice Musicale C. Franchi Roma V Capole Case 18

Tous droits d'exécution publique de reproduction  
et d'arrangement réservés pour tous pays  
y compris la Suède la Norvège et le Danemark



1

Quando all'orizzonte l'ombra densa più si fa  
cerco la tua bocca per la mia felicità:  
tutta la mia vita sei tu per me,  
ma sereno intanto il cuor non è...

REFRAIN

Laggiù, laggiù  
c'è una casa sul mar  
che forse più  
mi vedrà tornar.  
Casa mia lontana,  
piccolo mio focolar  
dove mamma aspetta, prega e piange ancora  
per me

Laggiù, laggiù  
c'è quest'altro mio amor,  
e invece tu  
m'incateni al tuo cuor.

2

Quante volte il cuore ha sognato di legar  
l'uno e l'altro amore nella casa in riva al mar,  
ma questo mio sogno d'or vano fu,  
forse l'altro amor temevi tu.

REFRAIN

Laggiù, laggiù  
c'è una casa sul mar  
che forse più  
mi vedrà tornar.  
Casa mia lontana,  
piccolo mio focolar  
dove mamma aspetta, prega e piange ancora  
per me

Laggiù, laggiù  
c'è quest'altro mio amor,  
e invece tu  
m'incateni al tuo cuor.

1

On dit qu'au delà des mers,  
Là-bas sous le ciel clair,  
Il existe une cité  
Au séjour enchanté.  
Et sous les grands arbres noirs,  
Chaque soir,  
Vers elle, s'en va tout mon espoir.

REFRAIN

J'ai deux amours  
Mon pays et Paris.  
Par eux toujours  
Mon cœur est ravi.  
Ma Savane est belle,  
Mais à quoi bon le nier  
Ce qui m'ensorcelle  
C'est Paris, Paris tout entier.  
Le voir un jour  
C'est mon rêve joli.  
J'ai deux amours  
Mon pays et Paris.

2

Quand sur la rive parfois,  
Au lointain j'aperçois  
Un paquebot qui s'en va,  
Vers lui, je tends les bras  
Et le cœur battant d'émoi,  
A mi voix  
Doucement je dis: "Emporte moi"

REFRAIN

J'ai deux amours  
Mon pays et Paris.  
Par eux toujours  
Mon cœur est ravi.  
Ma Savane est belle,  
Mais à quoi bon le nier  
Ce qui m'ensorcelle  
C'est Paris, Paris tout entier.  
Le voir un jour  
C'est mon rêve joli.  
J'ai deux amours  
Mon pays et Paris.

E.A.S. 7137 bis

IMP. LAROCHE (S.A.) XXXII  
141, Rue Clignancourt-Paris.



